

# Ang Aplikasyon ng SBA ay Isang Mahalagang Bahagi ng Proseso ng Tulong sa Sakuna ng FEMA

---

**Release Date: March 29, 2024**

**San Diego, California.** — Ang mga nakaligtas sa Enero 21-23, 2024, San Diego matinding bagyo at pagbaha na nag-aplay para sa tulong sa sakuna mula sa FEMA ay maaaring i-refer sa US Small Business Administration (SBA) na may impormasyon kung paano mag-apply para sa isang pangmatagalang, mababang interes na pautang sa sakuna. Mahalagang isumite ang aplikasyon ng pautang sa lalong madaling panahon.

Kung naaprubahan ang iyong aplikasyon, hindi ka obligadong tanggapin ang isang pautang sa SBA; gayunpaman, ang kabiguang mag-apply para sa pautang ay maaaring hindi ka maging kwalipikado mula sa iba pang posibleng tulong sa FEMA. Ang mga pautang sa sakuna ng SBA ay ang pinakamalaking mapagkukunan ng federal recovery fund para sa mga nakaligtas sa sakuna. Nag-aalok ang SBA ng pangmatagalang, mababang interes na pautang sa sakuna sa mga may-ari at nagrenta, mga negosyo ng lahat ng laki, at mga pribadong organisasyong nonprofit. Saklaw ng mga pautang sa sakuna ng SBA ang mga pagkalugi na hindi ganap na binabayaran ng seguro o iba pang mga mapagkukunan.

Hindi ka dapat maghintay para sa isang pag-aayos ng seguro bago magsumite ng aplikasyon sa pautang sa SBA. Maaari mong matuklasan na ikaw ay kulang sa seguro para sa deductible ng polisiya o paggawa at mga materyales na kinakailangan upang ayusin o palitan ang iyong tahanan.

Maaari kang mag-apply online gamit ang Electronic Loan Application (ELA) sa secure na website ng SBA sa [Disaster aid | US Small Business Administration \(sba.gov\)](https://www.sba.gov/disaster-aid). Maaari ring makuha ang impormasyon sa pautang sa sakuna sa pamamagitan ng pagtawag sa SBA Customer Service Center sa 800-659-2955 (kung ikaw ay bingi, mahina ang pandinig, o may kapansanan sa pagsasalita, mangyaring mag-dial ng 7-1-1 upang ma-access ang mga serbisyo ng telecom



**FEMA**

Page 1 of 3

relay) o sa pamamagitan ng pagpapadala ng email sa [DisasterCustomerService@sba.gov](mailto:DisasterCustomerService@sba.gov).

Ang mga pautang sa sakuna hanggang \$500,000 ay magagamit ng mga may-ari ng bahay upang ayusin o palitan ang nasira o nawasak na ari-arian. Ang mga may-ari at nagrenta ay karapat dapat ng hanggang \$100,000 upang ayusin o palitan ang nasira o nawasak na personal na ari-arian, kabilang ang mga personal na sasakyan.

Ang mga negosyo ng anumang laki at pribadong organisasyong nonprofit ay maaaring humiram ng hanggang \$2 milyon upang ayusin o palitan ang nasira o nawasak na ari-arian, makinarya at kagamitan, imbentaryo, at iba pang mga asset ng negosyo. Sinasaklaw ng mga pautang na ito ang mga pagkalugi na hindi ganap na sakop ng seguro o iba pang mga pagbawi.

Para sa maliliit na negosyo, maliliit na kooperatiba sa agrikultura, maliliit na negosyo na nakikibahagi sa aquaculture,, at karamihan sa mga pribadong, nonprofit na organisasyon ng anumang laki. Nag-aalok ang SBA ng Economic Injury Disaster Loans upang makatulong na matugunan ang mga pangangailangan sa kapital na dulot ng sakuna. Magagamit ang tulong sa Pautang sa Economic Injury Disaster Loan nagdusa man o hindi ang negosyo ng anumang pinsala sa ari-arian.

Ang mga rate ng interes ay maaaring mababa hanggang sa 4 porsyento para sa mga negosyo, 3.25 porsyento para sa mga pribadong organisasyong nonprofit at 2.68 porsyento para sa mga may-ari ng bahay at nagrenta na may mga termino hanggang sa 30 taon. Ang mga halaga at termino ng pautang ay itinakda ng SBA at batay sa kalagayan sa pananalapi ng bawat aplikante.

Ang deadline para mag-apply para sa pinsala sa pag-aari ay Abril 19, 2024. Ang deadline para mag-apply para sa pinsala sa ekonomiya ay Nobyembre 19, 2024.

Para sa isang video sa American Sign Language, piliin ang link na ito [Reasons to apply for an SBA loan](#)

Para sa pinakabagong impormasyon ng FEMA sa Enero 21-23, 2024, matinding bagyo at pagbaha ng San Diego County, bisitahin ang [fema.gov/disaster/4758](https://fema.gov/disaster/4758).

###



**FEMA**

Page 2 of 3

Ang misyon ng FEMA ay ang pagtulong sa mga tao bago, habang, at pagkatapos ng mga sakuna.

Ang lahat ng tulong sa sakuna ng FEMA ay ibibigay nang walang diskriminasyon sa batayan ng lahi, kulay, kasarian (kabilang ang sekswal na panliligalig), oryentasyong sekswal, relihiyon, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, limitadong kasanayan sa Ingles, o katayuan sa ekonomiya.

Kung naniniwala kang nilabag ang iyong mga karapatang sibil, maaari kang tumawag sa linya ng Civil Rights Resource sa 833-285-7448 (TTY 800-462-7585). Ang mga gumagamit ng isang relay service tulad ng isang videophone, InnoCaption o CapTel ay dapat i-update ang FEMA gamit ang kanilang partikular na numero na itinalaga sa serbisyong iyon. Magagamit ang mga multiplayer operator (pindutin ang 2 para sa Espanyol).



**FEMA**

Page 3 of 3